



OS

Wöschele

Info-Magazin der Stadt Würselen



**Happy Birthday!**

*Vor exakt 20 Jahren wurde das  
Freizeitbad Aquana eröffnet*

**Ausbildung**

*Die Stadt sucht angehende  
Erzieher/-innen für ihre vier Kitas*

**Programm 2019**

*Burg Wilhelmstein: Positive Bilanz  
und neue Planungen*

# Flexibel auf Veränderungen reagieren



**Liebe Leserinnen und Leser  
unseres Stadtmagazins,**

ein ungewöhnlicher Sommer liegt hinter uns, ein Sommer, der die Gemüter gespalten hat. Für die einen war es eine herrliche Zeit, in der man ein Urlaubsambiente hatte, ohne dafür in den Süden fahren zu müssen. Für die anderen standen Warnsignale auf eine in vollem Gang befindliche Klimaänderung mit fatalen Folgen im Vordergrund.

Sicherlich trifft beides zu und wir sollten die Warnsignale, die uns die Natur schickt, ernst nehmen. Jeder kann in seinem eigenen Umfeld einen Teil zum Klima- und Umweltschutz beitragen. Viele Einzelmaßnahmen sind ein gewaltiger Schritt in die richtige Richtung. Viele Einzelmaßnahmen führen uns auch vor Ort weiter, hieran haben auch Rat und Verwaltung in den letzten Jahren ver-

stärkt gearbeitet. Mit dem beschlossenen Sportzentrum am Aquana bekommen wir eine zentral gelegene Sportstätte, die man aus allen Stadtteilen Würselsens gleichermaßen gut erreichen kann und zwar mit dem Auto, mit dem Rad, aber auch zu Fuß. Damit entlasten wir die Wohnquartiere. Zudem können wir so flexibel auf die vor uns liegenden Veränderungen der Sportlandschaft reagieren. Mit der Nähe zum Aquana sind ganz neue Sportangebote, aber auch andere Freizeitangebote denkbar.

Für die Zukunft und die Lebensqualität einer Stadt sind Bildungsangebote mindestens genauso wichtig wie Freizeit- und Sportangebote. Der im Mai begonnene Bau der Gesamtschule kommt zügig voran. Der Betrieb kann sicherlich pünktlich zum Schuljahr 2019/2020 aufgenommen werden. Auch hier hat sich gezeigt, dass Meinungen über Projekte auseinandergehen können. Gegen den Bau der Schule an der jetzigen Stelle regte sich Widerstand insbesondere von Anwohnern, der in Klagen vor den zuständigen Gerichten mündete. Hierzu hat jeder das Recht. Allerdings möchte ich davor warnen, bei neuen Projekten nach dem Florians-Prinzip vorzugehen, nämlich nach der Devise „Ja zum Projekt, aber bitte nicht vor meiner Haustür....“

Vereinzelt wurde den Klageführern Kinderfeindlichkeit unterstellt, insbesondere in den Sozialen Medien. Allerdings nicht von den Verantwortlichen der Stadt, wie es von einigen Anwohnern beklagt wurde. Wie gesagt: Jeder hat das Recht, seine Einspruchsmöglichkeiten zu nutzen. Allerdings haben Rat und Verwaltung die Pflicht, die ihres Erachtens sinnvollste Lösung umzuset-

zen. Unserer Ansicht nach gehört Schule nun mal nicht auf die „grüne Wiese“, sondern als zentrale Einrichtung in unsere Stadt.

Und auch in Sachen Weiterentwicklung des Gewerbestandorts Würselen wurde 2018 ein gewaltiger Schritt in die Zukunft gemacht. Unsere langen Bemühungen um den Standort Merzbrück weisen endlich erste Erfolge auf. In enger Kooperation mit der RWTH und der FH Aachen konnte die Landesregierung von dem Projekt Forschungsflugplatz Merzbrück überzeugt werden. Die beabsichtigte Entwicklung zu einem Forschungsflugplatz bietet unserer Region die Möglichkeit, in einer weltweit viel beachteten Branche eine führende Rolle spielen zu können.

Mit den verantwortlichen Entwicklern des Streetscooters und des eGo denken wir die Marktreife des elektromobilen Fliegens, was nicht nur die Reduzierung der Schadstoffe in der Luft bedeutet, sondern auch die Lärmbelastung der Anwohner an Flugplätzen deutlich senken wird.

Sie sehen, es tut sich viel. Aber wir haben auch viele Herausforderungen vor uns. Wir werden Sie in „Os Wöschele“ nun darüber informieren und wünschen Ihnen eine informative Lektüre sowie eine besinnliche und erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start in ein erfolgreiches und glückliches Jahr.

Herzlichst

Ihr Arno Nelles  
Bürgermeister der Stadt Würselen

## Impressum

"Os Wöschele" Info-Magazin der Stadt Würselen

**Herausgeber:** Bürgermeister der Stadt Würselen,  
Moriaixplatz 1, 52146 Würselen

**Redaktion:** Bernd Schaffrath (V.i.S.d.P.), Miriam Ameri,  
Pressestelle Stadt Würselen, Telefon: 02405/67-351,  
Fax: 02405/49939-351

**E-Mail:** pressestelle@wuerselen.de

**Verlag:** Super Sonntag Verlag GmbH,  
Dresdener Str. 3, 52068 Aachen

**Layout:** Daniela Lövenich

**Quellenhinweis für alle Bilder:** Pressestelle der  
Stadt Würselen (falls nicht anders angegeben)

**Anzeigenleitung:** Jürgen Carduck  
Super Sonntag Verlag GmbH, Dresdener Str. 3,  
52068 Aachen, Telefon: 0241/5101-569  
E-Mail: j.carduck@mail.supersonntag.de

**Druckauflage:** 19.500 Stück

**Druck:** Weiss Druck GmbH und Co KG,  
Hans-Georg-Weiss-Str. 7, 52156 Monschau

## Inhalt

Hochzeitstermine und Winterpflichten	4
Gratulationen zu besonderen Jubiläen	4
Happy Birthday, Freizeitbad!	6 - 7
Ein Beruf mit Zukunft: Erzieher/in	8
Die Stadt Würselen bildet aus	9
Als Mann noch immer eine Ausnahme	10
Großbilder von Hans Wittl im Senioren-Park	11
Mehr als 250 närrische Quadratmeter	12 - 13
Der Ahn-Hof in der Grindelstraße	14 - 15
Neues Serviceportal	16
Empfänge zum Neujahr	17
Was ist los in der Düvelstadt?	18
Feste Termine in der Würselen	18 - 19
Engagiert gegen Kinderarmut	20
Die Burg als Besuchermagnet	21
Ein erfreuliches Plus an Besuchern	22 - 23

# Die TOP 10 der AQUANA-Attraktionen

Es gibt viele gute Gründe, die für einen Besuch des Freizeitbads Aquana sprechen. Schließlich ist es als einziges Freizeitbad in der Städteregion seit 20 Jahren eine beliebte Anlaufstelle für alle, die Sport, Spiel und Spaß miteinander verbinden wollen. Aber auch Ruhe- und Erholungssuchende kommen gerne nach Würselen, um im großzügigen Saunabereich ein paar entspannte Stunden zu verbringen. Eingefleischten AQUARIANERN fallen schnell weitere Gründe ein, weshalb man unbedingt die Badetasche packen und nach Würselen fahren sollte. Wir verraten die Top 10 der AQUANA-Attraktionen...

**AQUA-FUN:** Wellenbad, Whirlpool, Black Hole Riesenrutsche, die Master Blaster Reifenrutsche, Sprunganlagen, ein Piratenschiff mit Rutschen im Kinderbecken, der Strömungskanal „Lazy River“, eine Kletterwand, ein 25-Meter-Sport- und ein Außenbecken – und das alles unter einem Dach! So viel FUN-Faktor auf einmal findet man im 25-km-Radius sonst nicht mehr!

**AQUA-WELLNESS:** Der Saunabereich sucht seinesgleichen. Hier finden Besucher innen und außen eine breite Palette an Anwendungsmöglichkeiten – von der Kräuter- über die Panorama-, von der Soft- über die finnische Sauna, von der Aufgussauna über die Schwitzhütte bis hin zum So-

ledampfbad. Hinterher kann man ein paar Bahnen im Außenbecken ziehen und sich im Gastronomiebereich bei abwechslungsreichen Themenwochen stärken. Natürlich können auch Massagen und weitere Anwendungen gebucht werden.

**AQUA-SPORT:** Das 25-Meter-Becken bietet Vereinen, der Behindertensportgemeinschaft und dem Schulsport ideale Trainingsbedingungen. Und natürlich auch ambitionierten Schwimmern, die privat ihre Bahnen ziehen wollen. Von der Anlage mit Ein-Meter-Brett und Drei-Meter-Turm steht einem Sprung ins 3,80 Meter tiefe Wasser nichts im Wege.

**AQUA-FITNESS:** Wasser ist das perfekte Element für ein ausgewogenes, gelenkschonendes und effektives Training. Mehrmals in der Woche finden die beliebten AquaFitness-Kurse statt – vor allem vormittags und abends. Das Ganzkörpertraining ist ein großes Plus fürs Wohlbefinden. Eine Terminübersicht gibt's hier: <https://www.aquafit.de/kursangebote/>

**AQUA-KIDS:** Im hinteren Bereich der Schwimmhalle lassen der große Wasserspielgarten mit riesigem Planschbecken, ein einzigartiges Piratenschiff und zwei kleine Rutschen Kinderherzen höher schlagen. Zahlreiche Wasserspielfiguren sorgen für ein

spritziges Vergnügen. Von einem separaten Kletterhaus aus startet die Turbo-Röhrenrutsche mit einer flotten Linkskurve, verlässt die Halle nach draußen und tritt in einer

scharfen 180°-Rechtskurve wieder in die Halle ein. Das Highlight für mutige kleine Schwimmer!

**AQUA-FAMILY:** Familientickets und ganzjährig günstige Preise überzeugen viele Familien von einem Besuch. Im Aquana kann man problemlos einen ganzen Tag verbringen. Aber auch ein Kurzbesuch macht Spaß! Seit einem halben Jahr bietet das Aquana regelmäßig Spielenachmittage für Familien an, die sich zunehmender Beliebtheit erfreuen. Neben den bereits vorhandenen Attraktionen kommen dann ein aufblasbarer Hindernis-

parcours und eine über das Wasser gespannte Slackline zum Einsatz.

**AQUA-LEARNING/AQUA-SCHOOL:** Vom Seepferchen zum Goldabzeichen: Wegen der hohen Nachfrage wurden die Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene stark ausgeweitet. Hier können unter Aufsicht von geschulten Trainern die ersten Wassergewöhnungsversuche gestartet und die ersten Freischwimmerabzeichen erlangt werden. Auch eine Tauchschule bietet in regelmäßigen Abständen Schnupperstunden und Kurse an, die zum Erwerb eines PADI/CMAS-Tauchscheines aller Stufen führen können.

**AQUA-SUMMER:** Die Außenbecken bieten im Sommer eine herrlich wohlthuende Erfrischung. Auf den Whirliegen oder den Liegestühlen vor dem Becken kann man herrlich entspannen.

**AQUA-EVENTS:** Ob die Ausrichtung des Deutschland-Cups im Rennrutschen oder unlängst das Halloween-Fest – das Team des Aquana lässt sich immer neue Highlights einfallen, um den Kunden Spaß und Action zu bieten. Besonders beliebt sind die Kindergeburtstage mit spannendem Eventprogramm.

**AQUA-CATERING:** Für das leibliche Wohl sorgen das Restaurant im Saunabereich und ein Kiosk im Schwimmbereich.



## Die Urlaubsinsel für die ganze Familie!



DANKE  
20 Jahre  
AQUANA

### Unsere Rutschen

Sei es mit dem Großreifen durch den Master Blaster, per Wasserdruck die Aqua-Achterbahn hinauf und hinunter oder auf unserer Black Hole mit 75 m Länge...

Bei uns erleben Sie was!

**Spaß kennt keine Grenzen!**



### Schwimmschule

Wenn Sie möchten, dass Ihr Kind früh gut und sicher schwimmen kann, dann sind Sie im AQUANA richtig.

Neue Kurse für Fortgeschrittene und Erwachsene!  
Das gibt ihnen  
**Sicherheit**

### Kinder

Ein großes Piratenschiff mit vielen Attraktionen sorgt für viel Spaß für unsere Kleinsten.



### Sauna

Erleben Sie bei uns ein völlig anderes Saunaprogramm und lassen sich durch verschiedene Arten des Saunierens und tolle Aktionen sowie lange Sauna-Nächte  
**Verwöhnen!**

**Angenehmes Verweilen**

In den  
Weihnachtsferien  
täglich ab  
10.00 Uhr  
geöffnet



# Hochzeitstermine und Winterpflichten



Am jeweils letzten Samstag im Monat bietet das Würselener Standesamt regelmäßig seine Dienste an.

## An welchen Tagen kann man in 2019 samstags heiraten?

In der Regel handelt es sich um den letzten Samstag des Monats. Für 2019 wurden folgende Termine festgesetzt: 23. Februar, 30. März, 27. April, 25. Mai, 29. Juni, 20. Juli, 31. August, 21. September, 26. Oktober, 30. November und 21. Dezember 2019.

Die Eheschließungen an den Samstagen finden vormittags zwischen 9 Uhr und 12 Uhr im Rathaus Würselen, Morlaixplatz 1, statt. Für diesen Service wird eine zusätzlich vorgeschriebene Verwaltungsgebühr in Höhe von 66 Euro erhoben.

Regulär können Eheschließungen beim Standesamt Würselen für jeden Freitagvormittag terminiert werden und finden in der Zeit zwischen 9 Uhr und 12 Uhr im Rathaus Würselen, Morlaixplatz 1, statt.

Mehr dazu im Internet unter <https://serviceportal.wuerselen.de>, Stichwort Eheschließung.

## Alle Jahre wieder: Wo und wie muss im Winter gestreut werden?

Zunächst ist die Stadt Würselen für die Reinigung der „dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Straßen, Wege und Plätze (öffentliche Straßen)“ im Stadtgebiet verantwortlich. Zur Reinigung i. S. d. Satzung gehört auch der sogenannte Winterdienst, nämlich das Schneeräumen auf den Fahrbahnen und Gehwegen sowie das Bestreuen der Gehwege, Fußgängerüberwege und gefährlichen Stellen auf den Fahrbahnen bei Schnee- und Eisglätte. Die Gehwegreinigung ist grundsätzlich auf die Anlieger übertragen mit Ausnahme der in der Anlage zur Satzung genannten Bereiche; allerdings liegt die Winterwartung auch dort bei den Anliegern. Rechtsgrundlage ist in allen Fällen die Straßenreinigungssatzung der Stadt Würselen einschließlich Straßenverzeichnis, aus dem die jeweilige Verantwortung hervorgeht.

Die betroffenen Grundstückseigentümer sind verpflichtet, nach 20 Uhr gefallenen Schnee und entstandene Glätte an Werktagen bis 7 Uhr zu beseitigen bzw. sonn- und feiertags bis 9 Uhr des folgenden

Tages. Die Gehwege sind in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von Schnee freizuhalten.

Der Gebrauch von Streusalz ist ebenfalls in der Straßenreinigungssatzung geregelt. Nach Paragraph 3 Absatz 3 der Straßenreinigungssatzung sind Gehwege bei Eis- und Schneeglätte zu streuen, wobei die Verwendung von Salz oder sonstigen auftauenden Stoffen grundsätzlich verboten ist; ihre Verwendung ist nur in besonderen klimatischen Ausnahmen erlaubt (z.B. Eisregen, überfrierende Nässe, starker Wind), in denen durch den Einsatz von so genannten abstumpfenden Mitteln keine hinreichende Streuwirkung erzielt wurde, und an gefährlichen Stellen an Gehwegen, wie z.B. Treppen, Rampen, Brückenauf- oder -abgängen, starken Gefälle- bzw. Steigungsstrecken oder ähnlichen Gehwegabschnitten. Der Fachdienst KDW empfiehlt als so genannte abstumpfende Mittel Splitt oder Sand.

Die gesamte Satzung kann im Serviceportal unter <https://serviceportal.wuerselen.de>, Stichwort Straßenreinigung, nachgelesen werden bzw. in der Ortsrechtssammlung auf [wuerselen.de](https://serviceportal.wuerselen.de).

# Gratulationen zu besonderen Jubiläen

Die Stadt Würselen nimmt Anmeldungen von 80., 85., 90. und höheren Geburtstagen sowie 50. und alle weiteren Ehejubiläen gerne entgegen.

Die Altersjubilare erhalten Glückwunschscheine des Bürgermeisters sowie der Städteregion Aachen, ab dem 100. Geburtstag auch eine Gratulation des Ministerpräsidenten. Die Ehejubilare werden anlässlich ihrer Goldenen, Diamantenen und Eisernen Hochzeit auf Wunsch mit einer Urkunde und einem

Besuch des Bürgermeisters geehrt. Ab dem 65. Ehejubiläum gratuliert außerdem der Ministerpräsident.

Auf Wunsch werden die besonderen Geburtstage der Jubilare bzw. die Ehejubiläen zur allgemeinen Veröffentlichung an die örtlichen Zeitungen weitergeleitet. Aufgrund datenschutzrechtlicher Vorschriften ist eine ausdrückliche Einwilligung der Jubilare notwendig, die im Serviceportal zur Verfügung steht, am Info-Stand im Rathaus abgeholt werden kann oder telefonisch angefordert

werden kann. Ein schriftlicher Hinweis an die einzelnen Jubilare erfolgt nicht mehr.

## Kontakt

Stadt Würselen  
Fachdienst 1.1 Pressestelle  
Frau Beck, Zimmer 132  
Rathaus Morlaixplatz 1

Tel.: 02405 67-874  
<https://serviceportal.wuerselen.de>

## enwor bietet Wärme-Dienstleistung mit Heimvorteil Neue Heizung löst viele Probleme

Die Heizperiode 2018/19 hat gerade begonnen – aber es ist noch nicht zu spät für eine neue Heizung. Und auch für die Zukunft können Sie vorsorgen. Sonst passiert es leicht, dass Immobilieneigentümer und Mieter mehr für eine warme Stube zahlen müssen, als wirklich nötig ist – oder gar im Kalten sitzen. Das muss nicht sein!

In vielen Kellern arbeitet eine veraltete Anlagentechnik, die das Heizen unnötig verteuert! Erfahrungsgemäß lassen sich in die Jahre gekommene Heizungsanlagen oft nicht mehr wirtschaftlich betreiben oder werden reparaturanfällig. Der Primärenergieeinsatz ist hoch, die Wärmeausbeute hingegen gering. Hohe Verluste sorgen dafür, dass alte Heizkessel im Laufe der Jahre zu echten Energiefressern und Umweltschädlingen werden.

### Modern heizen und sparen

Guter Rat muss nicht teuer sein. Zur komfortablen Beheizung von Gebäuden bietet die enwor – energie & wasser vor ort GmbH (enwor) jetzt unter dem Namen „Wärme mit Heimvorteil – Neue Heizung sorglos mieten“ ein komfortables Dienstleistungspaket an: Dazu wird in die jeweilige Immobilie von enwor eine moderne energieeffiziente Heizungsanlage eingebaut und betrieben. Für den Gebäudeeigentümer entfallen

damit hohe Investitionen in eine neue Anlage. Stattdessen bezieht er die direkt nutzbare Energieform Wärme.

### Die Lösung

enwor-Heizungsexperte Gregor Kobiolka erklärt: „Kauft man bei enwor direkt die Wärme, entfallen für den Immobilieneigentümer alle Aufgaben rund um die Heizungsanlage.“ enwor übernimmt nicht nur die Belieferung mit umweltfreundlichem Erdgas. Auch Kosten für Wartung, Prüfung, 24-Stunden-Entstör-dienst oder Schornsteinfeger fallen nicht an – und auch nicht für Reparaturen, falls es doch einmal zu einer Störung kommt.“

### Alle gewinnen

Nutzer bzw. Mieter so von enwor versorgter Gebäude profitieren ebenfalls langfristig vom diesem Angebot. Gregor Kobiolka: „Die Preisentwicklungen auf den Energiemärkten können wir nicht

beeinflussen. Im Sinne unserer Kunden können wir jedoch sehr wohl dabei behilflich sein, Energie effizienter zu nutzen und damit bares Geld zu sparen.“ Eine professionelle Betriebsführung der Heizungsanlagen sorgt dafür, dass die Wärmekosten gering bleiben und die Anlagen stets optimal laufen. Das ist nicht nur für den Geldbeutel gut. Ganz nebenbei leisten die Kunden gemeinsam mit enwor einen wertvollen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz in Würselen.

### Ihr Ansprechpartner

Gregor Kobiolka  
enwor – Kundencenter  
Kaiserstraße 100 | 52134 Herzogenrath  
Telefon 02407 579-7814  
heizung@enwor.de | www.enwor.de

### Vorteile auf einen Blick

#### Finanzieller Freiraum

Keine Investitionskosten für Ihre neue Heizungsanlage

#### Rundum-Sorglos-Paket

Schornsteinfegergebühren, Wartung und Reparaturen sind nicht mehr Ihr Problem

#### Auf Abruf

24-Stunden-Notrufservice

#### Weniger Verbrauch

Heizkostensparnis ca. 20 %

#### Qualitätsversprechen

enwor-Service – immer reibungslos und verlässlich!



# Du hasst kalt?

Infos unter:

Telefon 02407 579-7814

E-Mail: [heizung@enwor.de](mailto:heizung@enwor.de)

# Heizung mieten!





Während der Bauphase hatte das Piratenschiff noch kein Dach über dem Kopf.

Fotos: Wolfgang Sevenich (Archiv)

## Happy Birthday, Freizeitbad!

Heute exakt vor 20 Jahren öffnete das Aquana seine Türen am Willy-Brandt-Ring, sodass „Os Wöschle“ am heutigen 12. Dezember 2018 auf die Anfänge, die Entwicklung und die Zukunft des Euregio Freizeitbades blickt und ihm selbstverständlich zum Geburtstag gratuliert.

Schon am Eröffnungstag lockte der „Master-Blaster“ die Massen in das städtische Freizeitbad. Eine bis dahin mehr als seltene Wasserattraktion fand nicht nur bei den jüngeren Gästen riesigen Anklang. Auch die Erwachsenen suchten den „Kick“ im nassen Element. Auch das Wellenbad mit riesigen Schwimmreifen wurde direkt begeistert angenommen. Gar von „Wellen der Begeisterung“ war seinerzeit in den lokalen Medien die Rede.

Mit einem Finanzvolumen von 12 Millionen Euro wurde das Euregio-Freizeitbad Aquana auf einer Fläche von 80.000 Quadratmetern am Willy-Brandt-Ring errichtet. Auf 1.800 Quadratmetern Wasserfläche werden den Besuchern nach wie vor zahlreiche Möglichkeiten geboten, von Fitness über

Gesundheit bis hin zu Spaß und Abenteuern, sowie eine vielfältige Saunalandschaft. Damit ist das Aquana einzigartig in der gesamten Euregio.

Am 26. September 1997 erfolgte der erste Spatenstich jenseits der K 30, und nach nur acht Monaten Bauzeit konnte am 25. Juni 1998 Richtfest gefeiert werden. Am 12. Dezember 1998 wurde das Bad dann schließlich in Betrieb genommen. „Neptun“ höchstpersönlich kletterte damals aus dem Wasser und überreichte dem damaligen Bürgermeister Wolfgang Peltzer den Eingangsschlüssel zum Bad – dieser Gag hatte hohen Symbolwert.

### Viele Attraktionen und Events wurden eingeführt

Seither hat sich freilich viel getan. Zwei Jahrzehnte sind schließlich eine lange Zeit, in denen sich das Aquana für seine Gäste fortentwickelt hat. So wurden viele Attraktionen und Events eingeführt, die gerade in jüngster Zeit von sich reden machen. Da wurde zum Beispiel der Deutschland-Cup im Rennrutschen ausgerichtet und ein Halloween-Fest. Auch die Kindergeburtstage

mit spannendem Eventprogramm sind stark gefragt, genauso wie die gut besuchten Familiennachmittage. Ebenso erfolgreich entwickelte sich die neu eingerichtete Aquana Schwimmschule für Klein und Groß. Beliebt sind auch die langen Sauna-Nächte. Apropos Sauna: Das Aquana wurde bereits mehrfach mit dem Qualitätszeichen „SaunaPremium“ des Deutschen Sauna-Bundes ausgezeichnet.

So lässt sich das Aquana-Team ständig etwas Neues einfallen, um aktuell und interessant zu bleiben. Weiter so – und zum 20. Geburtstag HAPPY BIRTHDAY!

## Kontakt

Euregio-Freizeitbad „Aquana“  
Willy-Brandt-Ring 100  
52146 Würselen  
Tel.: 02405 4119-25  
Fax: 02405 4119-20  
E-Mail [info@aquana.de](mailto:info@aquana.de)  
Internet: [www.aquana.de](http://www.aquana.de)



Das 25 Meter lange Sportbecken bietet ideale Voraussetzungen für Vereinssport, Schulsport und Wettkämpfe.



Symbolische Schlüsselübergabe im Rahmen der Eröffnungsfeierlichkeiten.



Die Blackhole-Rutsche gehört bis heute zu den Highlights des Freizeitbads. Zudem lassen sich die Besucher auch gerne in den Schwimmreifen treiben.

### Guido Prasse - Steuerberater

Einfach beraten – Kosten sparen z. B. durch

- Digitale Buchführung
- Digitaler Beleg austausch

Kaisersruher Straße 62 · 52146 Würselen  
Telefon 0 24 05 - 4 79 08 54  
www.steuerberater-prasse.de

### Neft & Leuchter Rechtsanwaltskanzlei

0 24 06 - 20 17

#### Ulrich Neft

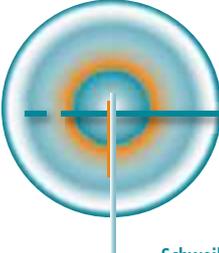
Fachanwalt für Familienrecht  
(Erbrecht · Versicherungsrecht)\*

#### Helmut Leuchter

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
(Arbeitsrecht · Verkehrsrecht)\*

Afdener Str. 24a · 52134 Herzogenrath  
info@neft-leuchter.de · www.neft-leuchter.de

\*Tätigkeitsschwerpunkte



## Glas Thoma

Inh. Guido Mickisch

Schweilbacher Straße 17      52146 Würselen  
Tel. 0 24 05 / 8 48 00      www.glas-thoma.de  
info@glas-thoma.de

### Seniorenhaus Serafine

Eine Einrichtung der Stiftung  
der Cellitinnen zur hl. Maria

Ihr besonderes Zuhause im  
grünen Broichweiden



- Servicewohnen
- Kurzzeitpflege
- Vollstationäre Pflege



Pflegeberatung in der Region  
Tel 02421 555-333

www.sh-serafine.de

Cellitinnen  
Der Mensch in guten Händen

# Ein Beruf mit Zukunft: Erzieher/in

**In Deutschland fehlen bis zum Jahr 2025 mehr als 300.000 Erzieherinnen und Erzieher, das geht aus dem aktuellen Bericht „Bildung in Deutschland 2018“ hervor, der im Juni von der Kultusministerkonferenz und der Bundesministerin für Bildung und Forschung gemeinsam mit dem Deutschen Institut für Internationale Pädagogische Forschung vorgelegt wurde.**

Die konsequente Ausbildung von Erzieherinnen und Erziehern ist also ein großes Thema – so auch in Würselen. Neben 16 Kindertageseinrichtungen in sonstiger Trägerschaft gibt es vier städtische Kindertageseinrichtungen (siehe Box), von denen zwei als Familienzentrum NRW zertifiziert sind. Die Stadt Würselen, bei der insgesamt rund 400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern arbeiten, bildet in verschiedenen Berufen aus, so auch in den Kindertageseinrichtungen.

Grund genug, sich die Frage zu stellen, wie eine solche Berufsausbildung abläuft und welche Voraussetzungen erfüllt sein müssen. Vor allem sozialpädagogische Berufsausbildungen schließen häufig mit einem Anerkennungsjahr ab, so auch die

Ausbildung zum/zur Erzieher/in. Erst durch dieses praktische Jahr erreicht man den Abschluss „staatlich anerkannte/r Erzieher/in“. Denn gerade in diesen Berufen ist es wichtig, die theoretischen Kenntnisse aus der Berufsschule umsetzen zu können. Dieses Anerkennungsjahr kann in den städtischen Kindertageseinrichtungen absolviert werden, übrigens verbunden mit einer guten Chance, anschließend unbefristet eingestellt zu werden.

## Was macht die Ausbildung bei der Stadt Würselen aus?

Kinder sind von Natur aus neugierig und wollen die Welt entdecken. Daran knüpft auch das Leitbild der Stadt Würselen an: „Unser pädagogisches Personal versteht sich im Rahmen des Bildungsauftrages als Begleiter und unterstützt das natürliche Bedürfnis des Entdeckens, Ausprobierens und Erlebens. Die Einzigartigkeit eines jeden Kindes, seine eigenen Neigungen und sein eigenes Entwicklungstempo werden individuell berücksichtigt. Dabei sehen wir Spielen und Lernen als ganzheitlichen Prozess. So fördern wir Kinder darin, sich zu eigenverantwortlichen und gemeinschaftsfähigen Persönlichkeiten zu entwickeln.“

Die vier städtischen Kindertageseinrichtungen in Broichweiden, in Linden-Neusen, in Bardenberg und in Würselen-Mitte bestehen seit den 70er Jahren und sind daher fest mit dem jeweiligen Ortsteil verwurzelt. Jede Einrichtung hat ihr eigenes Konzept, ihre eigenen schönen Traditionen und Rituale. Die Gebäude strahlen eine freundliche Atmosphäre aus.

Allen Einrichtungen gemein ist, dass besonderer Wert auf vertrauensvolle Erziehungspartnerschaften mit den Familien gelegt wird, um die individuelle Entwicklung der Kinder gemeinsam und nachhaltig gestalten zu können. Grundlage dafür sind Respekt, Wertschätzung und Toleranz, was den einzelnen Teams sehr wichtig ist. Zusätzlich zum Stammpersonal gibt es in jeder Kita eine Stelle für je eine/n Anerkennungspraktikant/in und zwar entweder als Vollzeit- oder als Teilzeitpraktikum (1 bzw. 2 Jahre).

## Kinder stärken – eine Aufgabe für Sie?

Sie möchten etwas bewegen und haben Freude daran, Kinder in ihren ersten Lebensjahren zu begleiten? Sie sind neugierig, zugewandt und haben Lust, den pädagogischen Alltag aktiv mitzugestalten? Dann lesen Sie, was wir Ihnen bieten können:



Die individuelle Entwicklung der Kinder nachhaltig und gemeinsam mit den Eltern gestalten – das ist der Anspruch, den sich Würselen's Kindertagesstätten – hier die Kitas Lessingstraße und In der Dell – auf die Fahnen geschrieben haben.

# Die Stadt Würselen bildet aus

Sie erhalten vielfältige Einblicke in die pädagogische Arbeit unserer städtischen Kindertageseinrichtungen und haben die Möglichkeit, die tägliche Arbeit mitzugestalten, indem Sie mit unseren erfahrenen Teams zusammenarbeiten. Sie erhalten eine qualifizierte Begleitung und Anleitung durch unsere ausgebildeten Praxisanleitungen. Ihre Arbeit wird nach den Empfehlungen des Landesjugendamtes NRW vergütet und nach dem erfolgreichen Abschluss der Ausbildung haben Sie gute Chancen, übernommen zu werden.

Ihre Motivation sollte aus folgenden Merkmalen bestehen: Sie haben Freude, Interesse und Engagement an der Arbeit mit den Kindern, Eltern und Kolleg/innen, Sie verfügen über eine wertschätzende Grundhaltung, Sie haben Interesse an unseren verschiedenen pädagogischen Schwerpunkten, Sie sind bereit zur Reflexion und Weiterentwicklung und Sie sind offen für die Arbeit mit Menschen aus verschiedenen Kulturen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung...

**Ausführliche Informationen finden Sie unter: <http://wuerselen.de/ausbildung>**

## Kontakt

### Die städtischen Einrichtungen im Überblick:

#### Städtisches Familienzentrum Heidegarten

Heidestr. 77 in Bardenberg

Tel: 02405 85292

E-Mail: [staedt.familienzentrum.heidegarten@wuerselen.de](mailto:staedt.familienzentrum.heidegarten@wuerselen.de)

#### Städtisches Familienzentrum Lebens-Spiel-Raum

Gerhardt-Hauptmann-Str. 22 in Würselen-Mitte

Tel: 02405 91829

E-Mail: [lebensspielraum@wuerselen.de](mailto:lebensspielraum@wuerselen.de)

#### Städtische Kindertagesstätte In der Dell

In der Dell 8 in Linden-Neusen

Tel: 02405 72912

E-Mail: [kindergarten.inderdell@wuerselen.de](mailto:kindergarten.inderdell@wuerselen.de)

#### Städtische Kindertagesstätte Lessingstraße

Lessingstr. 44 in Broichweiden

Tel: 02405 73936

E-Mail: [kindergarten.lessingstrasse@wuerselen.de](mailto:kindergarten.lessingstrasse@wuerselen.de)

Alle Kontaktdaten und Infos sind auch im Internet zu finden unter [wuerselen.de/kitas](http://wuerselen.de/kitas)

## ANZEIGE

# Strahlend frische Haut dank BeautyLight+

Der Prozess der Hautalterung beginnt bereits ab dem 25. Lebensjahr: Alternde Haut verliert schrittweise wichtige Strukturkomponenten wie Collagen, Elastin, Hyaluronsäure. Vor allem im Gesicht sorgt die nachlassende Elastizität für Linien und Falten. Aber auch Hals, Dekolleté und Handrücken sind oft betroffen. Wichtigster Faktor gesunder, straffer Haut ist ein festes Bindegewebe und intakte Hautprozesse. Collagen spielt hierbei eine entscheidende Rolle.

Mit dem BeautyLight+ bietet das Suntime Sun and Beauty Würselen, Kaiserstraße 99, eine hochentwickelte Schönheitstechnologie in der apparativen Anti-Aging-Behandlung. Die UV-freien Lichtanwendungen haben das Ziel, Fältchen zu bekämpfen und zu reduzieren. Sanfte Lichtwellen wirken wie ein „Collagenbooster“ und aktivieren den Zellstoffwechsel in der Haut auf natürliche Weise. So wird die Haut auf natürliche Weise verjüngt, Falten und feine Linien werden gemildert, die Poren verfeinert und der Teint erscheint strahlender. BeautyLight+ nutzt verschiedene Wellenlängen des Lichts mittels Hochdruckstrahlern, um die Regenerationsvorgänge und die Durchblutung der Haut zu fördern. Die sogenannte „Energizing Light Technology“ wirkt in allen Schichten der Haut, also auch in der Tiefe und soll hier die Stoffwechselvorgänge unterstützen. Das Licht hat einen Einfluss

auf die Sauerstoffversorgung und den Energie- und Wasserhaushalt. Das sind die Schlüsselfunktionen für ein frisches und gesundes Hautbild. Während Kosmetikprodukte die Haut nur von außen pflegen, wirkt das BeautyLight+ von innen heraus.

## BeautyLight+ und Maske: Die perfekte Kombination

Bio-Cellulose-Masken eignen sich perfekt für die BeautyLight+ Anwendung. Sie sind zu 100 Prozent lichtdurchlässig. Kein cremen, kein einmassieren, einfach auflegen und nach 20 Minuten den Effekt genießen. In Verbindung mit den speziellen Lichtspektren des BeautyLight+ werden die Ergebnisse nochmals um ein Vielfaches intensiviert. Die Wirkstoffe der Maske werden besser von der Haut aufgenommen und durch das Licht in tiefe Hautschichten eingeschleust. Die inno-

vative Verbindung von Lichtwellen und kosmetischen Wirkstoffen verjüngt das Erscheinungsbild. Je nach Anwendungszweck bietet das Suntime Sun and Beauty Würselen verschiedene Masken an, zum Beispiel den Collagenbooster, Hyaluron oder Q10. Das fachkundige Personal berät Sie gern kostenlos und unverbindlich, auch zu den günstigen BeautyLight+ Clubtarifen.

Weitere Informationen: 02405-92659.  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr., 9–22 Uhr, Sa., 9–20 Uhr und So. und Feiertags, 10–20 Uhr.

**Wir haben was gegen Falten!**

# BEAUTY LIGHT

Unsere BeautyLight-Geräte verjüngen Ihre Haut auf natürliche Weise und sorgen für

- ein strahlenderes Hautbild
- starkes Bindegewebe
- Lifting-Effekte

**Jetzt vorbeikommen und testen!**  
Tel. 02405/92659



Ⓟ Parkplätze im Innenhof

Kaiserstr. 99 · 52146 Würselen · [www.suntime-wuerselen.de](http://www.suntime-wuerselen.de)



# Als Mann noch immer eine Ausnahme

**Interview mit Felix, Anerkennungspraktikant Kindertagesstätte Lessingstraße in Broichweiden.**

**Was hat dich dazu bewogen, Erzieher zu werden?**

Ich habe mich nach meinem Praktikum in der Dell bestärkt gefühlt, den Beruf zu wählen, weil ich Kinder in ihrer Entwicklung begleiten und unterstützen möchte. Für mich ist es ein facettenreicher Beruf mit Interaktionsmöglichkeiten mit Menschen generell (Kinder, Kollegen/innen, Eltern, Oma, Opa...). Hinzu kommt, dass es wenige Männer in dem Beruf, besonders im Bereich Kindergarten, gibt.

**Warum hast du den Bereich Kindergarten gewählt?**

Ich komme gut mit Kindern klar. Ich kann im Bereich Kindergarten freier und mehr agieren und die „Basis“ noch mehr unterstützen.

**Was macht dir besonders viel Freude bei der Arbeit mit Kindern?**

Dass man mit Kindern in Interaktion gehen kann und den Kindern zur Seite stehen kann, ebenso Kinder in Konfliktsituationen unterstützen kann, sie in den Bildungsbereichen fördern kann und ein Vorbild für Kinder ist, dass man dafür sorgen kann, dass Kinder gerne in die Kita kommen und sich wohlfühlen.

**Warum hast du dich gerade bei der Stadt Würselen beworben?**

Ich wollte in der Nähe von zu Hause agieren, da, wo meine Heimat ist. Dieses Gefühl hat sich bestätigt. Ebenso hatte ich schon eine Beziehung zur Stadt Würselen, weil ich als Kind schon in der Einrichtung in der Dell war und dort auch ein Orientierungspraktikum gemacht habe. Mir gefallen die Struktur und das Konzept gut.

**Wie sieht ein Tagesablauf bei dir in der Gruppe aus?**

Ich starte mit den Kollegen/innen in einer Gruppe und nehme die Kinder in Empfang. In unserer Gruppe möchten die Kinder dann recht häufig frühstücken, wobei ich sie begleite und unterstütze. Zusätzlich

bereite ich für alle dann einen Obst- und Gemüseteller vor. Währenddessen achte ich darauf, welche Kinder kommen und halte den Überblick. Wenn alle Kinder da sind, mache ich zum einen Freispielleitung und zum anderen gehe ich mit einzelnen Kindern in Kontakt. In Kleingruppenarbeit versuche ich, das Erlernte aus der Schule umzusetzen. Wir gehen auch oft nach draußen in den



**Zurück zu den Wurzeln: Felix hat schon als Kind die Kita in der Dell besucht.**

Garten oder ins Feld. Zum Abschluss des Morgens machen wir einen Kreis, bevor wir gemeinsam Mittag essen. Anschließend findet eine Freispielzeit statt, wo ich auch mit einzelnen Kindern Angebote und Aktivitäten mache. In dieser Zeit, wie auch morgens im Freispiel, bietet sich auch die Möglichkeit, die Kinder zu beobachten, um sie im Alltag besser unterstützen und fördern zu können. Beim „Zwei-Uhr-Snack“ unterstützen wir die Kinder und schneiden bzw. bieten ihnen zusätzlich Obst- und Gemüse an. Bisher sind wir dann meistens nach draußen gegangen. Jedoch gibt es auch die Möglichkeit, mit dem einen oder anderen Kind etwas in der Gruppe zu machen. Mittwochs nachmittags gehe ich mit einer Kollegin in die kleine Turnhalle zu unserem Turnnachmittag, wo wir den

Kindern verschiedene Sportmaterialien zur Verfügung stellen.

**Wie schätzt du die Zukunftsperspektiven des Erzieherberufs ein?**

Im Moment werden überall Erzieher und Erzieherinnen gesucht, somit ist eine gute berufliche Perspektive da. Man kann überall eine Stelle bekommen. Man muss von dem überzeugt sein, was man tut, authentisch sein.

**Wie siehst du deine Rolle als Mann im Bereich Kindergarten?**

In meiner Einrichtung habe ich den Eindruck, dass wir gleichwertig unter den Kollegen/innen sind. Ich habe gemerkt, dass die Kinder einen Mann in der Einrichtung interessant finden. Bei uns ist es aber nicht so, dass die Rolle höher ist, die Kinder suchen sich selber immer jemanden aus, der sie unterstützen soll, mal mich, mal die anderen Erzieherinnen. Da Männer und Frauen schon mal unterschiedliche Sichtweisen haben, profitiert man von beiden Rollen.

**Ist die Ausbildung schwierig?**

Die Ausbildung hat wie überall Höhen und Tiefen, die man überwinden muss. Wenn man sich bewusst für den Beruf entschieden hat, mit Herzblut dabei ist, funktioniert es.

**Welche Fähigkeiten sind für den Beruf des/der Erziehers/Erzieherin besonders wichtig?**

Man sollte auf jeden Fall über Empathie und Einfühlungsvermögen verfügen, Gefühle und Bedürfnisse wahrnehmen können, Vorbild sein, Geduld haben, Nähe und Distanz erkennen und einhalten können.

**Wie lange dauert die Ausbildung zum/zur Erzieher/in?**

Generell ist es eine dreijährige Ausbildung. Die Regelausbildung besteht aus zwei Jahren Schule mit Praktika und anschließendem Anerkennungsjahr. Bei der praxisintegrierten Ausbildung läuft es anders: ein Jahr Schule mit 18-wöchigem Praktikum im U3-Bereich und 18-wöchigem Praktikum im Heim oder einer OGS, danach Mittel- und Oberstufe mit halb Schule und halb Praktikum.



Das städtische Familienzentrum Heidegarten.



Das städtische Familienzentrum Lebens-Spiel-Raum.

# Großbilder von Hans Wittl im Senioren-Park

Wer kennt sie nicht, die farbenfrohen und lebendigen Aquarelle von Hans Wittl? Bekannt geworden ist der Würselener Architekt und Maler längst durch seine früheren Kalender und vor allem ansprechenden Aquarelle des Aachener Reitturniers.

„Os Wöschele“ war mit dem 81-jährigen im Senioren-Park Carpe Diem an der Kesselsgracht unterwegs, in dem er ein ganz besonderes Projekt realisierte. Dort fertigte er riesige Aquarelle auf den drei Etagen an zentralen Stellen an, damit sich die Bewohner noch besser orientieren können. So tragen die Flure in der Nähe der Aufzüge, der Küchen und Stationsstützpunkte auf drei Etagen Symbole von Vögeln, Bäumen und Häusern, mit Hilfe derer die Bewohner schnell erkennen, auf welcher Etage sie sich befinden.

## Im Badezimmer von der Toskana träumen

Die Hausleitung wandte sich vor vielen Jahren an den bekannten Würselener und bat ihn, neben den Symbolen großflächige Aquarelle auf die Wände zu malen. Ähnliche Projekte hatte Wittl bereits in Köln durchgeführt und setzte diese Idee zwischen 2013 und 2015 auch in seiner Heimatstadt gerne um. Als Vorlage für die farbenprächtigen Aquarelle dienten dem gebürtigen Regensburger eigene Bilder, die er dann auf die große Fläche übertrug.

Beim Verlassen des Aufzuges wird man nun von diesen großflächigen „Original Wittl“ empfangen und kann sich an ihnen erfreuen. In einem zentralen Bad schuf



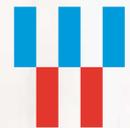
Der Würselener Architekt und Maler Hans Wittl ist bekannt geworden durch seine früheren Kalender und Aquarelle des Aachener Reitturniers.

er schließlich etwas ganz Besonderes. Über den Fliesen blickt man nun auf eine Lieblingslandschaft des Würselener Künstlers, die Toskana, und kann sich so bei einem Wannenbad in den Urlaub träumen.

Hans Wittl wurde 1937 in Regensburg geboren, absolvierte zunächst eine Ausbildung als Dekorationsmaler, Zeichner und Tischler. 1960 kam er nach Aachen, besuchte dort die Werkkunstschule und studierte

Innenarchitektur und Architektur. Daneben schloss er ein Grafikstudium an der Akademie Trier ab. 1972 machte er sich in Würselen als Architekt selbstständig und gleichzeitig einen Namen. Doch die Kunst blieb seine Leidenschaft – nach wie vor. Hans Wittls früheres Architekturbüro ist heute sein Atelier, in dem man eine Vielzahl seiner Kunstwerke bewundern kann. In seiner künstlerischen Schaffenszeit erstellte er nicht nur zwölf Aachen- und fünf Düren-Kalender, sondern auch zwei Würselener-Kalender.

## World Wide Woohoo



NetAachen

Unser Premium-Router für reibungsloses Internet.



Für alle Neu- und Bestandskunden\*

0 € z. B. FRITZ!Box 7590 für 6 Monate, danach 4,99 € mtl. Miete\*

netaachen.de

\* Die Aktion gilt für Privatpersonen bei Abschluss eines NetSpeed-Vertrages (Internetzugang mit Flatrate) mit Premium-Mietgerät bis zum 27.01.2019. Die Mietgebühr für den Premium-Router von mtl. 4,99 € entfällt in den ersten 6 Monaten ab Vertragsbeginn, danach gilt der reguläre Preis nach Preisliste. Mindestvertragslaufzeit: 24 Monate. Für den NetSpeed-Vertrag fallen je nach Bandbreite separate Kosten an. Preise und Bedingungen gemäß aktueller Preisliste und Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Für Bestandskunden (mindestens aus der Paketgeneration 2012) verlängert sich der Vertrag auf 24 Monate, bei älteren Verträgen informiert unser Kundenservice über gesonderte Bedingungen. Abhängig von der Netztechnologie werden unterschiedliche Endgeräte angeboten. Ein Anspruch auf ein bestimmtes Endgerät besteht nicht. Es können Versandkosten von 999 € für das Endgerät anfallen. Alle Vertragsbedingungen zu den Mietmodellen (Laufzeit und Mindestmietdauer) können den besonderen Geschäftsbedingungen entnommen werden. Weitere Infos und Verfügbarkeitscheck auf netaachen.de





Hinter dieser Fassade verbirgt sich das HdG.

Fotos (1+2): Jean-Marie Marseille/KADAG



Ein Würselener Dreigestirn.



Handarbeit: Die mediale Darstellung der karnevalistischen Aktivitäten wird dokumentiert.

Foto: Daniela Lövenich

## Mehr als 250 närrische Quadratmeter

Es gibt viele Fassaden, die nach außen hin unspektakulär erscheinen und auf den ersten Blick nicht errahnen lassen, was sich hinter ihnen verbirgt. So ist es auch mit dem Gebäude der ehemaligen Balbinaschule in Morsbach. Lediglich ein Logo an der Hausfassade lässt vermuten, was sich in diesem Gemäuer befindet: das „Haus des Grenzlandkarnevals“.

2006 zog dort das „Karnevalsarchiv und Dokumentationszentrum des Aachener Grenzlands“ ein. Dem Besucher präsentieren sich im Inneren umfangreiche Sammlerstücke, die das Brauchtum dort lebendig werden lassen. Fast jeder Quadratzentimeter wird genutzt, um Narrenkappen, Uniformen, Zinnteller oder Fahnen auszustellen. Gar das Treppenhaus wird mitgenutzt, das mit der jährlich aktualisierten Prinzengalerie und Bildern hoch-

rangiger und verdienter Karnevalisten eher an eine Ahnengalerie erinnert. Das Herz des Hauses sind jedoch dessen Archive, die überwiegend in zahllosen Schränken und Vitrinen untergebracht sind. Auf einer Gesamtfläche von derzeit rund 250 Quadratmetern – verteilt über drei Etagen inklusive Keller – lagern im Haus fast 120.000 Archivalien aus dem gesamten Verbandsgebiet des Verbandes der Karnevalsvereine Aachener Grenzlandkreise, kurz VKAG, und darüber hinaus.

### Wissenschaftliche Erforschung im Verbandsgebiet

Gesammelt wird seit 20 Jahren (1998), obgleich bereits 1956 in der Gründungssatzung des VKAG als Ziel und Zweck die „Schaffung und Unterhaltung

eines Archivs und Museums zur Sammlung und ständigen Ausstellung von Dokumenten und Unterlagen über das Brauchtum Karneval sowie zu dessen wissenschaftlicher Erforschung im Verbandsgebiet“ genannt wird.

Bis Mitte der 1990er Jahre hatten allerdings der Aufbau des Verbandes und das Umsetzen seiner Aufgaben Vorrang. 1995 war es schließlich der damalige Verbandspräsident Reiner Spiertz, damals noch Schatzmeister, der eine erste Idee zur Schaffung einer Dokumentationsstätte vorstellte und beauftragt wurde, dieses Projekt umzusetzen. Nach einem Weg der langen Planung und Suche einer geeigneten Räumlichkeit brachte man das zwischenzeitlich Gesammelte in den Jahren 2002 bis 2005 in zwei vom Altkreis Aachen auf dem Verkehrslandeplatz Merzbrück bereitgestellten Räumen unter.



Das Treppenhaus mit der jährlich aktualisierten Prinzengalerie und Bildern hochrangiger und verdienter Karnevalisten erinnert an eine Ahnengalerie. Foto: Daniela Lövenich

Der Platz war schnell an seine Kapazitäten gelangt. Mit der Stadt Würselen kam man „ins Geschäft“ und schloss am 20. Januar 2006 einen Mietvertrag über einen Zeitraum von 25 Jahren für die frühere Balbinaschule ab. Die Heizungsanlage wurde erneuert, ein Außenanstrich vorgenommen und umfangreiche Renovierungsarbeiten im

Inneren durchgeführt. Bernd Simons, seit 1998 Archivar innerhalb des Präsidiums des VKAG, wurde die Leitung übertragen.

Schon im September 2007 wurde das Haus des Grenzlandkarnevals in Morsbach eröffnet. Weitere Arbeiten wurden im laufenden Betrieb vorgenommen. Der

Kostenrahmen überstieg das Machbare des Förderkreises bei weitem, so dass die Renovierungsmaßnahmen nur mit Unterstützung des Landschaftsverbandes Rheinland, der NRW Stiftung Heimat, Kultur und Umwelt und der Kulturstiftung der Sparkasse Aachen realisiert werden konnten.

Und heute ist das Haus des Grenzlandkarnevals wieder an seine Kapazitätsgrenzen gestoßen. Eine Erweiterung ist dringend notwendig. Im Gespräch ist aktuell, das Haus auf das Nachbargebäude auszuweiten. Derzeit wird dazu ein entsprechendes Bau- und Finanzierungskonzept erstellt, um auch dieses Vorhaben realisieren zu können.

Wissenschaftliches Interesse zeigt inzwischen auch die RWTH Aachen an dieser einmaligen Sammlung, die letztlich übrigens von jedem besucht und besichtigt werden kann.

## Kontakt

*Haus des Grenzlandkarnevals (HdG)  
Balbinastraße 3  
52146 Würselen*

*Tel.: 02405 4294887  
Internet: [www.grenzlandkarneval.de](http://www.grenzlandkarneval.de)*

*geöffnet mittwochs  
von 17 Uhr bis 19 Uhr  
und nach Vereinbarung*

Stiftung Warentest  
Finanztest  
GUT (2,0)  
Sparkassen-App  
iOS  
Versionsnummer: 4.1.2  
Ausgabe 10/2018  
www.test.de  
18HD39

Stiftung Warentest  
Finanztest  
GUT (2,2)  
Sparkassen-App  
Android  
Versionsnummer: 4.1.1  
Ausgabe 10/2018  
www.test.de  
18DB84



[sparkasse-aachen.de](http://sparkasse-aachen.de)

## Bestes Mobile Banking ist einfach.

Die Sparkassen-Apps sind Testsieger bei „Finanztest“ von Stiftung Warentest.

Nutzen auch Sie Deutschlands bestbewertete Banking-App.

 Sparkasse  
Aachen

# Der Ahn-Hof in der Grindelstraße

In der Bardenberger Grindelstraße liegt der sogenannte Ahn-Hof, der 1793 erbaut wurde und auf den „Os Wöschele“ in der Denkmal-Serie der heutigen Ausgabe näher eingeht. Der Ahn-Hof gehört neben dem Zehnthof und Gut Steinhaus zu den ältesten Höfen Bardenbergs.

Bereits auf Karten französischer und preußischer Zeit, nachweislich 1801, 1805/07 und 1841, ist er als geschlossene, vierflügelige Hofanlage an der heutigen Stelle dargestellt. Es gibt Belege, dass im Haupthaus bereits 1896 eine „Restauration“ betrieben wurde. Immer wieder wurden Konzessionen zum Betrieb einer Schankwirtschaft erteilt. Das Anwesen wurde bis 1954 als landwirtschaftlicher Betrieb genutzt. Darüber hinaus sollen ein „Dynamithandel



Goebbels“ (für Bergbauzwecke), ein „Spirituosenlager Thelen“, ein Bauhof und eine Zigarrenproduktion dort ansässig gewesen sein. Von 1987 bis 1997 war neben der Gaststätte auch ein Taxiunternehmen angesiedelt. Seitdem dient die Hofanlage, die sich in Privatbesitz befindetet, ausschließlich Wohnzwecken.

Die Bauweise ist für den Würselener Raum aus dieser Zeit typisch. Das Gebäude ist zweigeschossig, traufständig und in Bruchstein errichtet. Lediglich die Drempelzone und Teile der anschließenden Giebelwand sind in Backstein ausgeführt. Der barocke, schmuckvoll gefertigte Keilstein mit geschwungenem Rand zeigt in einem Medaillon die Initialen des Bauherrn: „I.A.“ – Johann Ahn, nach dem der Hof seinen Namen bekam, sowie die Jahreszahl 1793.



Das Anwesen in der Bardenberger Grindelstraße wurde bis 1954 als landwirtschaftlicher Betrieb genutzt. Seit 1997 dient die Hofanlage, die sich in Privatbesitz befindetet, ausschließlich Wohnzwecken.

Der aus dem 19. Jahrhundert stammende nördliche Seitenflügel ist im Wesentlichen in Backstein errichtet, die hofseitige Außenwand ist aus Bruchstein. Die übrigen süd-östlichen Hofflügel sind neueren Datums. In dem an die Scheune angebauten, nach Norden vorspringenden Backsteinflügel, befindet sich eine vermauerte, korbbogige Toreinfahrt aus dem 18./19. Jahrhundert.

Der Ahn-Hof wurde 1984 in das Denkmalverzeichnis der Stadt Würselen aufgenommen. Interessant ist in diesem Zusammenhang auf den Namen der Grindelstraße zu blicken, in der sich neben dem Ahn-Hof weitere Höfe befinden. Sie hat ihren Namen von dem „Grindl“ (Barriere) erhalten, der sich beim Übertritt in das „Aachener Reich“ dort befand.

Weitere Informationen sind zu finden unter <https://serviceportal.wuerselen.de>, Stichwort Denkmalschutz.



Der barocke Keilstein zeigt in einem Medaillon die Initialen des Bauherrn: „I.A.“ – Johann Ahn, nach dem der Hof seinen Namen bekam, sowie die Jahreszahl 1793.

## Zuständigkeiten in der Denkmalpflege in Nordrhein-Westfalen

**Denkmalschutzgesetz:** Für alle Fragen von Bürgerinnen und Bürgern bezüglich Denkmalschutz und Denkmalpflege sind die Kommunen die ersten Ansprechpartner. Sie nehmen bei der Umsetzung des Denkmalschutzgesetzes (DSchG NW) die Aufgaben der Unteren Denkmalbehörden (UDB) wahr. Das Gesetz sieht vor, dass sich die 396 Städte und Gemeinden des Landes um den Schutz und die Pflege der eingetragenen Denkmäler auf ihrem Territorium kümmern. In diesem Zusammenhang muss

jede Kommune einen für Denkmalpflege zuständigen Ausschuss bilden (§ 23 Abs. 2 DSchG NW). Dabei ist es ihr überlassen, ob sie dazu einen eigenen Denkmalausschuss einrichtet oder diese Aufgabe einem anderen Ausschuss, beispielsweise dem Kultur- oder Stadtplanungsausschuss, zuweist.

Im Benehmen mit den Denkmalpflegeämtern der Landschaftsverbände Rheinland (LVR) und Westfalen-Lippe (LWL) vollziehen die Unteren Denkmalbehörden die

Eintragung eines Denkmals. Sie stellen die Eintragungsbescheide aus und führen die Denkmallisten (§ 3 DSchG NW). Bei ihnen befinden sich auch die Denkmallakten mit Plänen, Schriftverkehr, Fotos und weiteren Unterlagen zu den Objekten. Denkmaleigentümer erhalten hier die Steuerbescheinigung für Aufwendungen an Denkmalern. Auch wenn es um Fördermittel für das Denkmal geht, ist die Untere Denkmalbehörde (UDB) Ansprechpartner für Denkmaleigentümer und Vereine.

**Bei uns steckt mehr drin.**

**Jetzt noch wechseln & Willkommensnachlass sichern.**

**Mecklenburgische Auto-Versicherung.**

Lassen Sie sich überraschen von unseren starken Leistungen, unserer guten Beratung und von unserem exzellenten Service. Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.

Generalvertretung  
**RALF NIESSEN**  
 Morlaixplatz 27 · 52146 Würselen  
 Telefon 02405 424590  
 info.niessen@mecklenburgische.com

**M Mecklenburgische**  
 VERSICHERUNGSGRUPPE

**Uns ist egal, wo Sie es gekauft haben!!!**

Bei uns gilt:  
**Alles aus einer Hand!**  
 Neubau · Prüfung · Wartung · Reparatur

**KÖPPEN**  
 TORTECHNIK

[www.koeppen-tore.de](http://www.koeppen-tore.de)

Köppen Tortechnik e.K.  
 Ginsterweg 17  
 52146 Würselen  
 Gewerbegebiet  
 Aachener Kreuz

Tel. 02405 939-49

[info@koeppen-tore.de](mailto:info@koeppen-tore.de)  
[www.koeppen-tore.de](http://www.koeppen-tore.de)

# Neues Serviceportal



**% Musterküchen Abverkauf %**

Gewerbegebiet AC Kreuz, Schumanstr. 12 | Würselen  
 ☎ 02405-4794271/-72  
 ☎ 02405-4794269  
 info@kueche-und-comfort.de  
 www.kueche-und-comfort.de

**KÜCHE & COMFORT**  
 KÜCHE INDIVIDUELL

**Bedachungen**

**Fabian Carduck**



**Carduck**  
Meisterbetrieb

Hauptstraße 4a  
52477 Alsdorf  
Tel.: 02404-9144278  
Mobil: 0178-8232602  
E-Mail: f.carduck@gmx.de

Bedachungen  
Balkonsanierungen  
Flachdächer  
Reparaturservice  
Fassadenbekleidungen  
Wärmedämmungen  
Terrassendächer  
Corports  
Gerüstverleih

**HAHNENGRES** *Seit 1968*  
**Gestaltung in STEIN**



**Grabmalgroßausstellung und Gartenobjekte**

Hauptstraße 459  
Am Kaninsberg  
52146 Würselen  
Tel. 02405-92888  
Fax 02405-2837

Mail: info@steinmetz-hahnengress.de  
Web: www.steinmetz-hahnengress.de

**Petra Hölscher-Griffith**

Buchhaltungsservice ■ Hausverwaltung ■ Immobilien

Morlaixplatz 27  
Postfach 1144 ■ 52146 Würselen

Fon: 02405 454 666/454 661  
Fax: 02405 454 669  
Mobil: 0179 215 35 88

Mail: petra.hoelscher@t-online.de  
Web: www.hausverwaltung-hoelscher.de




HAUS- UND WOHNUNGSEIGENTÜMERVEREIN  
NORDKREIS AACHEN E.V.

**Neue Adresse:**  
Morlaixplatz 27, 52146 Würselen  
von Rathausstraße kommend  
rechte Seite

Tel.: 02405 88665  
Fax: 02405 898284  
eMail: info@huw-nordkreis.de  
www.huw-nordkreis.de

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag,  
Donnerstag:  
9.00 Uhr – 13.00 Uhr  
Mittwoch:  
9.00 Uhr – 16.00 Uhr.  
Jur. Beratung nach  
telefonischer Vereinbarung.



Wer sich die Adresse <https://serviceportal.wuerselen.de> als Lesezeichen speichert, hat immer schnellen Zugriff auf die Seiten der Stadtverwaltung.

Nachdem im März der städtische Webauftritt [wuerselen.de](https://www.wuerselen.de) ein völlig neues Layout erhalten hat, wurde inzwischen auch das Serviceportal der Stadtverwaltung angepasst. Wichtigster Bestandteil des neuen Layouts ist in beiden Fällen das so genannte responsive Webdesign, das eine optimale Darstellung auf Tablets und Smartphones ermöglicht.

Im Serviceportal sind sämtliche Ansprechpartner und Dienstleistungen zu finden, genauso wie Vordrucke, Formulare und Merkblätter. Eine Volltextsuche ermöglicht das schnelle Auffinden von Inhalten. So reicht beispielsweise das Stichwort „Geburt“ aus, um zu sämtlichen diesbezüglichen Seiten zu gelangen: Geburtenanmeldung, Geburtsurkunde, Frühe Hilfen des Jugendamtes, Sorgeerklärungen usw. Von Anwohnerparken bis Zahlungsabwicklung – im Serviceportal finden Sie alle Dienstleistungen und Aufgaben der Stadtverwaltung Würselen. Einige Anträge können bereits komplett papierlos gestellt werden und dank neuem Layout nun beispielsweise auch komfortabel über Smartphone oder Tablet: Anwohnerparkausweis, Jahresparkkarte, Geburts-/Ehe-/Sterbeurkunde, Lastschriftauftrag, An- oder Abmeldung von der Hundesteuer, Amtsblatt-Abo und Grillplatz-Buchung.

Zu allen anderen Dienstleistungen finden Sie Kontaktformulare, die direkt an den richtigen

Sachbearbeiter gesendet werden. Um eine Nachricht oder einen Auftrag einreichen zu können, ist ein persönliches Konto erforderlich, das in nur zwei Schritten unkompliziert und natürlich kostenlos eingerichtet werden kann. Wer seine Daten dann einmal abgespeichert hat, kann nach jedem Log in Nachrichten oder Aufträge senden, ohne immer wieder erneut seine persönlichen Daten eingeben zu müssen. Ein weiterer Vorteil ist, dass der Status des jeweiligen Auftrags eingesehen werden kann. Offen, in Bearbeitung oder abgeschlossen – das kann man jederzeit online nachsehen. Besonders schnell geht es dann bei den Online-Anträgen. Die Verlängerung des Anwohnerparkausweises dauert nur wenige Minuten, ist jederzeit und von überall aus möglich, spart dem Nutzer Zeit und der Verwaltung Arbeitszeit.

Im Serviceportal sind übrigens auch die Sprechzeiten der einzelnen Fachdienste zu finden. Zwar ist das Rathaus grundsätzlich montags bis freitags von 8 Uhr bis 12 Uhr und donnerstags zusätzlich von 14 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet, das bedeutet aber nicht, dass zu diesen Zeiten grundsätzlich alle Ämter geöffnet sind.

**Tipp: Speichern Sie sich die Adresse <https://serviceportal.wuerselen.de> als Lesezeichen, so dass Sie immer schnell Zugriff auf die Seiten der Stadtverwaltung haben. Alternativ erreichen Sie das Portal direkt über die Startseite von [wuerselen.de](https://www.wuerselen.de).**

# Empfänge zum Neujahr

Direkt in den ersten beiden Januar-Wochen startet die Stadt Würselen wieder mit drei städtischen Empfängen in das neue Jahr und wendet sich damit an alle Bürger, Vereine, Organisationen, Institutionen und Unternehmen.

Am Donnerstag, 3. Januar, empfängt Bürgermeister Arno Nelles um 11 Uhr im Rathaus auf dem Morlaixplatz die Sternsinger der Düvelstadt.

Diese widmen sich mit ihrem traditionellen Drei-Königs-Singen durch ihren persönlichen Einsatz in jedem Jahr einem caritativen Zweck in der Dritten Welt. Zudem segnen sie bei ihren Hausbesuchen die Häuser und Wohnungen im Stadtgebiet und schreiben den Segensgruß an die Türen.

Stellvertretend für alle Sternsinger in der Katholischen Pfarrgemeinde Sankt Sebastian wird der Bürgermeister wieder eine große Abordnung im Rathaus begrüßen; der Segensgruß wird dabei mit geweihter Kreide auch über das Rathausportal auf dem Morlaixplatz geschrieben werden.

## Neujahrsempfang und Sportlermatinee

Der erste Samstag des neuen Jahres, in 2019 ist dies der 5. Januar, ist allen Bürgern, allen Vertretern

der Vereine, Organisationen, Institutionen und Unternehmen gewidmet. Traditionell lädt der Bürgermeister an diesem Tag zum großen Neujahrsempfang der Stadt Würselen ein. Der Empfang findet ab 11 Uhr in der Aula des städtischen Gymnasiums, Klosterstraße 74, statt.

Der zweite Samstag eines jeden neuen Jahres ist in Würselen traditionell den Sportlern gewidmet. An diesem Tag findet die sogenannte Sportlermatinee statt. Am Samstag, 12. Januar, laden

Bürgermeister Arno Nelles und Günter Kuckelkorn, Vorsitzender des Stadt-sportverbandes Würselen e.V., zur gemeinsamen Sportlermatinee ein. Bei diesem jährlich stattfindenden Empfang wird erfolgreichen Sportlern, aber auch verdienten Vereins-

mitgliedern, für deren besonderes Engagement im Sport die Sportlermedaille verliehen. Geehrt werden Einzelpersonen und Mannschaften. Die Veranstaltung findet in der Aula der städtischen Realschule, Tittelstraße 63, statt.

Auch zu diesem Empfang sind interessierte Bürger willkommen und herzlich eingeladen. Im Rahmenprogramm wirken der Judo-Club Würselen und die „Bluesaders“ mit.



Die Sportlermedaille



Christus segne dieses Haus: Über dem Rathauseingang darf der Segensspruch einfach nicht fehlen.

**MICHAEL BRANIGK**  
**HSK**  
**FACHBETRIEB**

Scherberger Straße 48  
 52146 Würselen  
 Tel. 0 24 05 - 888 17  
 Fax: 0 24 05 - 888 41  
 Mobil: 0174 - 9777 922

**SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA • LÜFTUNG**  
 email: michael-branigk@t-online.de · www.michael-branigk.de



## GARTEN & LANDSCHAFTSBAU

- Gestaltung von neuen und vorhandenen Außenanlagen
- Pflasterarbeiten aller Art
- Natur und Betonpflaster
- Asphalt- und Baggerarbeiten
- Trockenlegung von Häusern
- Fundamente und Beton
- Kanalarbeiten und Entwässerung
- Naturstein und Pflasterfuge

Fordern Sie uns – wir werden auch Sie begeistern!

Georg Hirth  
 Garten- und Landschaftsbau  
 Lindenplatz 13  
 52146 Würselen

Tel: +49 (0)24 05 - 8 98 57 82  
 Fax: +49 (0)24 05 - 8 98 57 83  
 info@georghirth.de  
 www.georghirth.de



**Albert Pütz**

Garten- und Landschaftsgestaltung

Hauptstraße 204 · 52146 Würselen

Telefon: 0 24 05 / 9 29 94 · Telefon: 0 24 05 / 7 46 79

Mobil: 01 63 / 3 91 27 37

**Zeit zu genießen!**

Zu jeder Jahreszeit einfach lecker



Auch für Firmenkunden

**Hausmannskost per Kurier!**  
 Probieren Sie unseren Menü-Service!



Café-Restaurant  
**Vier Jahreszeiten**  
 Tel.: 02405/4322-504  
 Kesselsgracht 9  
 52146 Würselen  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-So. von 8:00 bis 18:00 Uhr  
 wuerselen.vier-jahreszeiten.restaurant

Café-Restaurant  
**VIER JAHRESZEITEN**  
 ...einfach lecker!

# Was ist los in der Düvelstadt?

## Dezember 2018

**MONTAG, 17.12.2018, 16.30 UHR BIS 19.30 UHR**

Deutsches Rotes Kreuz, Blutspendetermin, Gemeinschaftsgrundschule Bardenberg

**SAMSTAG, 22.12.2018, 17.00 UHR**

Männergesangsverein Linden-Neusen, Konzert mit den Schwarzmeerkosaken, alte Klosterkirche Broich

## Januar 2019

**DONNERSTAG, 03.01.2019, 11.00 UHR**

Stadt Würselen, Empfang der Sternsinger, Rathaus, Morlaixplatz 1

**FREITAG, 04.01.2019 19.11 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde 1981 e.V., Hochbурgeinweihung des Bardenberger Prinzenpaares Prinz Hermann I. und Prinzessin Sibylle I., Gaststätte Kolberg, Dorfstraße, Bardenberg

**SAMSTAG, 05.01.2019, 11.00 UHR**

Stadt Würselen, Neujahrsempfang 2019, Aula des städt. Gymnasiums, Klosterstraße 74

**SONNTAG, 06.01.2019, 11.00 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde 1981 e.V., Garde Ordensbrunch, Dianas Sportschänke, Tannenweg, Bardenberg

**SAMSTAG, 12.01.2019, 11.00 UHR**

Stadt Würselen und Stadtsportverband Würselen e.V., Sportlermatinee 2019, Realschule, Tittelstraße 63

**SAMSTAG, 12.01.2019, 14.30 UHR**

Karnevalsverein Hölze Päd, Kinderkarnevalssitzung, Jugendheim St. Lucia, Luciastraße 7, Weiden

**SONNTAG, 13.01.2019, 16.00 UHR**

KV Hölze Päd, Damensitzung, Jugendheim St. Lucia, Luciastraße 7, Weiden

**FREITAG, 19.01.2019, 12.00 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde 1981 e.V., Garde Treff, Mehrzweckhalle An Wilhelmstein, Bardenberg

**SONNTAG, 20.01.2019, 10.00 UHR**

St. Sebastianus Schützen-Gesellschaft Würselen, Patronatsfest der Pfarre St. Sebastian, 10.00 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche St. Sebastian, 11.00 Uhr Frühschoppen mit Unterhaltungsprogramm im Jugendheim St. Sebastian, Wilhelmstraße

## Februar 2019

**SONNTAG, 17.02.2019, 11.11 UHR**

KV Hölze Päd, Senatoren-Matinee, Jugendheim St. Lucia, Luciastraße 7, Weiden

**DONNERSTAG, 28.02.2019, AB 11.11 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde, Fettdonnerstag „Feiern bis zum Abwinken“, Mehrzweckhalle An Wilhelmstein, Bardenberg

## März 2019

**FREITAG, 01.03.2019, 19.30 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde, Gardeball, Mehrzweckhalle An Wilhelmstein, Bardenberg, Einlass 18.30 Uhr

**SAMSTAG, 02.03.2019, 14.00 UHR**

1.Bardenberger Prinzengarde, Kinderkostümfest, Mehrzweckhalle An Wilhelmstein, Bardenberg, Einlass 13.00 Uhr

**DIENSTAG, 05.03.2019, 19.30 UHR**

1. Bardenberger Prinzengarde, Veilchendienstag Ausklang, Dianas Sportschänke, Tannenweg, Bardenberg, danach „Entkleidung des Bardenberger Prinzenpaares“ in der Gaststätte Kolberg, Dorfstraße, Bardenberg

# Feste Termine in Würselen

**SPRECHSTUNDE DES BEHINDERTENBEAUFTRAGTEN DER STADT WÜRSELEN**

jeden Montag von 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr und jeden Mittwoch von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Zimmer 25

**OFFENE BERATUNG DER KOKOBE WÜRSELEN, KOORDINIERUNGS-, KONTAKT- UND BERATUNGSSTELLE FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG**

jeden Montag von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (nach vorheriger Absprache unter Tel. 02405/49921350), Kulturzentrum „Altes Rathaus“, Kaiserstraße 36

**PROJEKT „TRAUMTÄNZER“ – KOOPERATION VON TÜRÖFFNER E.V., FÖRDERKREIS ASYL E.V. UND STÄDT. GYMNASIUM**

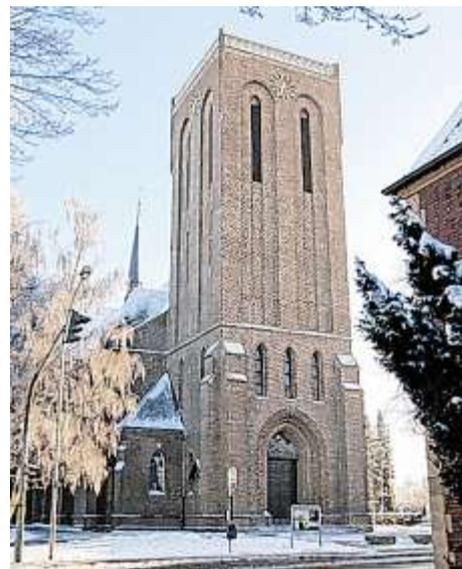
geselliges Zusammensein für Jugendliche und junge Erwachsene aus Würselen, die Spaß haben, gemeinsam Musik zu machen, zu singen, zu trommeln und zu tanzen; mit Musiker Sasan Azodi, der Band „Babylon Tamam“ und Tänzern der Gruppe „Lawless Crew“;

Das Autohaus gleich in Ihrer Nähe

 **Autohaus Vockrodt**

Inhaber: Günter Vockrodt

Krefelder Straße 43 - 45 · 52146 Würselen  
Tel. 0 24 05 / 80 95 - 0



Pfarrkirche St. Lucia in Broichweiden

Vorkenntnisse nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos; einschließlich kleinem Imbiss und sozialpädagogischer Begleitung; Infos unter Tel. 02405/1408688 und [www.tue-roeffner-aachen.de](http://www.tue-roeffner-aachen.de), jeden Montag von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Forum der Gesamtschule, Lehstraße 3

**ANGEBOTE DES DEUTSCHEN KINDERSCHUTZ-BUNDES WÜRSELEN-ALSDORF-HERZOGENRATH**

Kindergruppe (sechs bis zwölf Jahre) jeden Montag von 16.15 Uhr bis 18.15 Uhr, Eltern-Kind-Gruppe jeden Dienstag von 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Offene Beratung jeden Dienstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, „Kosmos“/„Kosmos-Date“, Gruppe und Anschlussangebot für Kinder psychisch kranker Eltern mittwochs auf Anfrage, Stadtteilbüro, Bardenberger Straße 1

**CHORPROBE DES MÄNNERGESANGSVEREINS LIEDERKRANZ WÜRSELEN 1884 E.V.**

Interessenten sind jederzeit willkommen – „60 Sänger brauchen Nachwuchs, probiere es unverbindlich!“ jeden Montag von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Gymnasium Würselen, Eingang und Parkplatz von der Aachener Straße kommend vor der Turnhalle; erste Einfahrt, drittes Pavillon

**CHORPROBE DES MÄNNERGESANGSVEREINS LINDEN-NEUSEN 1856 E.V.**

Wer möchte gerne mit Freunden in froher Runde singen? Besuchen Sie uns unverbindlich zur Chorprobe! jeden Montag von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Sportlerheim Linden, Lindener Str. 157 a

**OFFENER „GRÜNER TREFF“**

jeden Montag ab 20.30 Uhr, Bistro „d-moll“, Morlaixplatz

**WÜRSELENER SENIORENWERKSTATT**

Basteln mit Holz und Annahme von Kleinstreparaturen – Gäste sind gerne willkommen! jeden Dienstag von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Mauerfeldchen 29 (Kellergeschoss), Tel. 02405/422588

**SELBSTHILFEGRUPPE DER ANONYMEN ALKOHOLIKER**

jeden Mittwoch von 18.00 bis 20.00 Uhr; an jedem ersten Mittwoch im Monat „offenes Meeting“ von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr; Räume der Würselener Tafel, Aachener Straße 83 – 85, weitere Infos telefonisch unter 0179/8128940

**SPRECHSTUNDE DES SENIORENBEAUFTRAGTEN DER STADT WÜRSELEN**

jeden Mittwoch von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr und jeden Donnerstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Zimmer 33

**SPRECHSTUNDE DES VDK**

jeden dritten Mittwoch im Monat, Kulturzentrum „Altes Rathaus“, Kaiserstraße 36; Hinweis: Die Sprechstunden werden um 9.00 Uhr des jeweiligen Mittwoch auf Anfrage und Terminvergabe unter der Telefonnummer 02402/1020188 bis spätestens am jeweiligen dritten Dienstag des Monats vergeben, um unnötige Wartezeiten zu vermeiden. Die Zeiten und aktuellen Änderungen werden auf der Homepage des VdK-Kreisverbandes unter

[www.vdk.de/kv-kreis-aachen](http://www.vdk.de/kv-kreis-aachen) veröffentlicht.

**SPRECHSTUNDE DER VIANOBIS GMBH**

Offene Beratung zum Thema psychische Erkrankung und mögliche Hilfsangebote für Betroffene und Angehörige, Ansprechpartnerin: Sabine Prinz, Tel. 0171/360760, jeden Mittwoch von 11.00 Uhr – 13.00 Uhr, Bahnhofstraße 37

**BÜRGERSPRECHSTUNDE DER RATSFRAKTION BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**

mit dem stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden Bernd Parschmann, jeden Donnerstag von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Fraktionszimmer

**METROPOLIS FILMTHEATER**

Kinofilm: jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr, Kinderfilm: alle 14 Tage donnerstags um 17.00 Uhr, Bahnhofstr. 165, [www.metropolis-film-theater.org](http://www.metropolis-film-theater.org)

**ÖKUMENISCHER CHOR WÜRSELEN**

Lustige Gemeinschaft sucht Nachwuchs in jeder Stimmlage und Altersklasse – „Schnupperstunde“, jeden Freitag, 18.45 Uhr bis 20.30 Uhr, Pfarrer-Thomé-Haus (Jugendheim St. Balbina), Von-Goerschen-Straße 13

**KATH. ÖFFENTLICHE BÜCHEREI ST. LUCIA**

donnerstags von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr, sonntags von 10.45 Uhr bis 11.30 Uhr, St. Lucia, Pfarrheim Luciastraße

**KATH. ÖFFENTLICHE BÜCHEREI ST. WILLIBRORD**

mittwochs von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr, sonntags von 9.45 Uhr bis 11.00 Uhr, St. Willibrord, Euchener Straße 38

**KATH. ÖFFENTLICHE BÜCHEREI ST. BALBINA**

mittwochs von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr, St. Balbina, Von-Goerschen-Str. 13

**SPRACHENCAFÉ WÜRSELEN**

Treffpunkt-Angebot für Flüchtlinge und Deutsche zur Begegnung und Anwendung der erlernten Sprache, Würselener Tafel, Aachener Straße 83-85, 14-tägig sonntags von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Kontakt: [oda.dombrowski@t-](mailto:oda.dombrowski@t-)

[online.de](http://online.de), Tel. 02405/72230

**DIENSTAGSTREFFEN ARBEITSKREIS ASYL**

Förderkreis Asyl Würselen – Konkrete Koordination der Flüchtlingsarbeit: Anliegen, Ideen, Fragen, kleine Schulungen, Kaiserstraße 118, alle 14 Tage dienstags von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Alle Angaben basieren auf den Meldungen der jeweiligen Vereine und Veranstalter; die Stadt Würselen übernimmt für deren Richtigkeit keine Gewähr.

## Wochenmärkte in Würselen

**WOCHENMARKT IN WÜRSELEN,**

**MORLAIXPLATZ**

jeden Mittwoch von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr

**WOCHENMARKT IN BROICHWEIDEN,**

**JODOKUSPLATZ**

jeden Samstag von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr

**WOCHENMARKT IN BARDENBERG,**

**DR.-HANS-BÖCKLER-PLATZ**

Für den Wochenmarkt in Bardenberg finden sich derzeit keine Aussteller. Interessenten melden sich bitte bei der Stadtverwaltung, Abteilung Gewerbewesen.



Kulturzentrum Altes Rathaus

ST. ANTONIUS SENIORENZENTREN

# Tagespflege

am Lindenplatz in Würselen

- Schwerpunkt Demenzbetreuung
- Kostenlose Probetage
- Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8.00 – 17.00 Uhr

**Tagespflege der St. Antonius gGmbH**  
Lindenplatz 2-4 • 52146 Würselen  
Tel. 02405/457-198 • [www.antonius-wuerselen.de](http://www.antonius-wuerselen.de)

# Engagiert gegen Kinderarmut

**Gegen Kinderarmut in Würselen macht sich der Verein „Wir in Würselen e.V.“ seit Vereinsgründung vor zwölf Jahren bis heute stark. In verschiedenen Projekten in den Bereichen Bildung, gesunde Ernährung und Gesundheit engagieren sich die Mitglieder mit Hilfe von Sponsoren und Förderern.**

Aktuelle Schwerpunkte sind derzeit die Übernahme des Elternanteils für das tägliche Mittagessen für bedürftige Würselener Kinder und Jugendliche in Kitas und Schulen. Auch die Organisation eines gezielten Förderunterrichts in Deutsch, Mathematik und Englisch für Kinder an Grundschulen und der Realschule in Zusammenarbeit mit dem Studienkreis Würselen ist in Arbeit, wobei

die Eltern sich an den Kosten beteiligen.

Darüber hinaus gibt es Aktivitäten zur Deutschförderung und Hausaufgabenbetreuung für Flüchtlingskinder an Grundschulen und zur Kostenübernahme bei Schwimmkursen mit Seepferdchen-Prüfung für Viertklässler aller Würselener Grundschulen. Ein weiteres Thema ist die Ernährung. Es soll ein gesundes Frühstück mit Obst und Gemüse für alle Kinder an Würselener Grundschulen sowie an der Gesamtschule Würselen ermöglicht werden. In der OGS-Betreuung sollen Kochkurse mit Grundschulkindern organisiert werden, in denen die Kinder einfache Gerichte auszusuchen, gesunde Lebensmittel schmackhaft zubereiten und anschließend gemeinsam mit der Kursleiterin essen.

in Deutschland auf Hartz IV angewiesen sind, ist im vergangenen Jahr auf zwei Millionen gestiegen.

Der Bedarf und die Anfragen an den Verein steigen ebenfalls jedes Jahr an – jeder gespendete Euro kommt zu 100 Prozent Kindern und Jugendlichen in Würselen zugute“, führen Dr. Bernd Wenn und Brigitte Seidel vom Vorstand aus.

## Kontakt

*Dr. Bernd Wenn  
Tel.: 02405/85821  
Brigitte Seidel  
Tel.: 02405/95409*

*Spendenkonten:  
Sparkasse Aachen  
DE 59 3905 0000 1071 6550 37  
VR-Bank  
DE95 3916 2980 0117 9000 10  
Spendenquittungen werden auf Wunsch ausgestellt*

Bedürftigen Erstklässlern soll ein Sponsoring von Schulranzen mit Erstausrüstung von Schulmaterial zu Teil werden, weiter sollen Erst- und Fünftklässler Schulbuchgutscheine erhalten, die den jeweiligen Elternteil abdecken. „Die Zahl der Minderjährigen, die



Der Verein fördert Deutschunterricht und Hausaufgabenbetreuung für Flüchtlingskinder an Grundschulen und übernimmt Kosten für Schwimmkurse mit Seepferdchen-Prüfung für Viertklässler. Fotos: Brigitte Seidel

**WEBER Autoglas** Hauptsitz Zertifiziert nach ISO 9001

**Das Expertenteam mit dem Autoglas-Full-Service – AUTOSCHEIBEN ALLER MARKEN –**

- Neueinbau und Vertrieb von Front-,\* Heck-,\* Tür- und Seitenscheiben für PKW/LKW/BUS/Wohnmobil etc. \* bei Neueinbau ggf. Ersatzfahrzeug
- Notverglasung bei Tür- und Seitenscheiben
- **NEU:** Relevante Sensoren u. Fahrerassistenzsysteme für PKW u. LKW – Lesen – Codieren – Kalibrieren – Diagnose für viele Automarken!
- Anfertigung/Einbau von Scheiben nach Muster oder Aufmaß
- Steinschlagreparatur, die Kosten übernimmt in der Regel Ihre Teilkaskoversicherung
- Der Beulendoktor – Ausbeulen ohne zu lackieren –
- Gefönte Autoglasfolien als UV-, Hitze- und Sichtschutz
- Hilfe bei allen Formalitäten der Schadensabwicklung und Abrechnung mit jeder Versicherung ohne Rechtsberatung!
- Mobiler Werkstatt- und Lieferservice vor Ort ohne Aufpreis
- **Kostenloser Hol- und Bringservice** nach Absprache
- Ausreichend Kundenparkplätze vorhanden

**Ihre Autoglas Weber Service-Teams**

<b>Hauptsitz – Verkauf:</b> Carlo-Schmid-Straße 3 (gegenüber dem Straßenverkehrsamt) Gewerbepark Aachener Kreuz	<b>Niederlassung Pulheim</b> Marie-Curie-Straße 2	<b>Niederlassung Belgien</b> Nereth 46 (direkt an der 2. Autobahnausfahrt 38 in Richtung Eupen)
<b>52146 Würselen</b> Fon +49 (0) 2405/3236 Fax +49 (0) 2405/92179 Öffnungsz.: Mo.–Fr. 7.30–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.30 Uhr	<b>50259 Pulheim-Brauweiler</b> Fon +49 (0) 2234/99098-0 Fax +49 (0) 2234/99098-13 Öffnungsz.: Mo.–Fr. 7.30–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.30 Uhr	<b>B-4837 Baelen</b> Fon +32 (0) 87/331866 Fax +49 (0) 87/352538 Öffnungsz.: Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.00 Uhr

Alle Dienst-/Serviceleistungen unter [www.weber-autoglas.com](http://www.weber-autoglas.com)

## Interesse auf unseren Sonderseiten zu werben?

Wir beraten Sie gerne.



**Michael Horsch**  
Würselen

Tel.: 02404 / 5511 21  
Fax: 02404 / 5511 69  
E-Mail: [m.horsch@medienhausaaachen.de](mailto:m.horsch@medienhausaaachen.de)

**SUPER** **SUPER**  
Sonntag Mittwoch

# Die Burg als Besuchermagnet



ST. FRANZISKUS SENIORENZENTRUM  
WÜRSELEN



### Liebevoller Betreuung und professionelle Pflege im Alter

- 83 vollstationäre Pflegeplätze
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege möglich

### Betreutes Wohnen: mit „Sicherheit“ selbstständig leben

- 21 Ein- und Zweizimmer-appartements bis 72m<sup>2</sup>

ST. FRANZISKUS SENIORENZENTRUM WÜRSELEN  
Mauerfeldchen 19 · 52146 Würselen  
Telefon 02405 4998-0  
E-Mail wuerselen@marienhaus.de

[www.sanktfranziskus-wuerselen.de](http://www.sanktfranziskus-wuerselen.de)

## SCHLÜSSEL CENTER

DER PREISWERTE SCHLÜSSELDIENST

Neu bei uns:

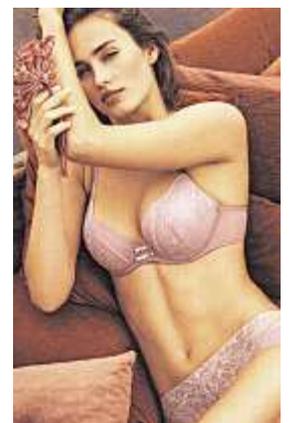
**Jetzt auch Alarmanlagen**

- » Wir fertigen Schlüssel aller Art
- » Wir programmieren Ihre elektronischen Schließsysteme
- » Wir fertigen Schließanlagen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen
- » Wir beraten Sie über Sicherheitstechnik zum Schutz Ihres Eigentums
- » Wir erstellen Klingel- und Briefkastenschilder sowie Gravuren und Stempel
- » Wir montieren Torantriebe und Rolladenantriebe
- » Montagen und Reparaturen durch geschultes Personal



**NOTDIENST TAG & NACHT TEL. 02405-421884**

Kaiserstr. 22 - 52146 Würselen - Tel.: 02405-421884 - Fax: 02405-421886  
E-Mail: [info@schluessel-center.de](mailto:info@schluessel-center.de) - Internet: [www.schluessel-center.de](http://www.schluessel-center.de)



MARIE JO

Wäsche  
**Ilonika**

Kaiserstraße 72 · 52146 Würselen  
Tel.: 02405/2018

Mo. – Fr. 10.00 – 18.30 Uhr  
Sa. 10.00 – 15.00 Uhr

# Ein erfreuliches Plus an Besuchern



Programmmacher Hans Brings und sein Team arbeiten jedes Jahr am „Feintuning“. Oberstes Ziel: Die Gäste sollen sich wohlfühlen und stressfreie Veranstaltungen genießen.

Der ausgesprochen schöne Sommer bescherte auch den Kulturveranstaltungen auf der Freilichtbühne Burg Wilhelmstein ein Plus an Besuchern: mit rund 3.000 Gästen mehr als in den Vorjahren besuchten in diesem Jahr rund 20.000 Gäste die beliebten und überregional bekannten Events.

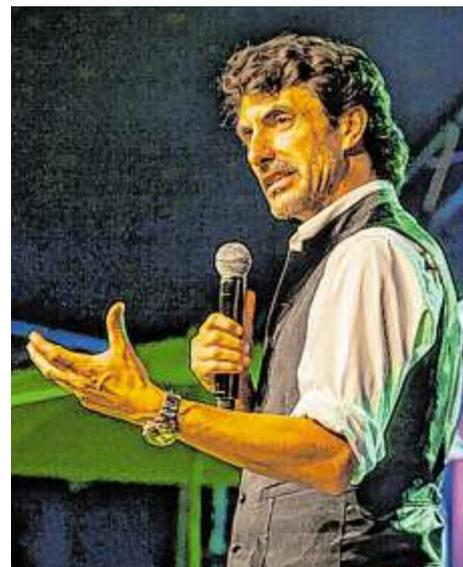
Programmmacher Hans Brings freut sich zwar einerseits über diesen Zuwachs, weiß aber auch genau, dass damit gleichermaßen die Ansprüche steigen, denen er Jahr für Jahr aufs Neue gerecht werden muss. So wurde in diesem Jahr vor allem die Aufenthaltsqualität merklich verbessert. Die Gäste freuten sich allesamt darüber, dass nun endlich Rückenlehnen an den Bänken angebracht wurden. Ebenso gut kommt der Verkauf von nummerierten Platzkarten zu verschiedenen Veranstaltungen an, was den „Einlassstress“ erheblich reduziert. Über diesen so genannten Saalplan können nun auch unterschiedliche Preiskategorien angeboten werden. Zudem wurden die Toilettenanlagen saniert.

## Positive Rückmeldungen zu baulichen Veränderungen und zum Programm

So bekommt Hans Brings viele positive Rückmeldungen zu den verschiedenen baulichen Veränderungen, genauso wie zum Programm selber. Für jeden ist etwas dabei und so soll es auch in 2019 bleiben. Aber auch die auftretenden Künstler haben in diesem Jahr sehr viele positive Rückmeldungen zur Location gegeben. Sie fühlen sich hier in Würselen und vor allem auf der Bühne der Burg Wilhelmstein sehr wohl, durfte Hans Brings vielfach erfahren. Neben Bewährtem wie etwa Manfred Leuchter und Wendelin Haverkamp setzt Brings für das kommende Jahr auch wieder auf Gäste, die länger nicht im Programm waren, aber immer gut ankamen.



Zur Freude seiner zahlreichen Fans kehrt Kurt Kroemer am 19. Juni 2019 nach Bardenberg zurück. Foto: Chris Noltekuhlmann



Stammgast Knacki Deuser. Foto: Atelier Steinbüchel & Partner



**Beständig versorgen die fünf Jungs von „Basta“ ihr Publikum mit lebensprallen Liedern, umwerfend komischen Geschichten und feinsinnigen Balladen und arbeiten so unentwegt an der kulturellen Kolorierung für eine Bunte Republik Deutschland.** Foto: Rainer Holz

Knacki Deusers Summer Club wird ebenso mit von der Partie sein wie Kurt Krömer, Tommy Engel und Basta. Aber auch Electro Deluxe, das Herbert Pixner Projekt und Süden II werden für Freude unter den Kulturfans sorgen. Nicht zuletzt sind die Hühner und „Frau Höpker singt“ dabei. Eröffnet wird die Burgsaison wie immer mit dem großen Ehrenamtsabend am Mittwoch, 29. Mai, 19 Uhr, bei dem die Stadt Würselen den vielen Ehrenamtlern in der Düvelstadt Danke sagt und ihnen diesen unterhaltsamen Abend auf der Freilichtbühne widmet. Die Eröffnung des Kulturprogramms erfolgt wie gehabt mit einem „Blind Date“ am Freitag, 31. Mai, 19.30 Uhr. Das aktuelle Kulturprogramm der Freilichtbühne Burg Wilhelmstein gibt's im Internet: [www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com). Pünktlich zu Weihnachten sind schon Karten für die Veranstaltungen und natürlich auch Geschenkgutscheine erhältlich...

## Kontakt

Kulturbüro Burg Wilhelmstein  
SEW GmbH & Co KG  
Klosterstraße 33  
52146 Würselen

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 9 Uhr bis 13 Uhr  
und nach tel. Absprache  
Tel.: 02405 42949-0  
Fax: 02405 42949-20  
E-Mail: [info@burg-wilhelmstein.com](mailto:info@burg-wilhelmstein.com)  
[www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com)



# BURG WILHELMSTEIN

## Freilichtbühne Würselen



ALTES RATHAUS WÜRSELEN



04.07. Herbert Pixner Projekt



**31.05. Blind Date**  
Der Auftakt zum Burg-Festival

**14.06. Electro Deluxe**  
Tour 2019

**15.06. Kurt Krömer**  
Stresssituationen

**21.06. Knacki Deuser Summer Club**  
Burg-Comedy-Tradition

**04.07. Herbert Pixner Projekt**  
Tour 2019

**06.07. Basta**  
In Farbe

**04.08. Schmidbauer-Pollina-Kälberer**  
Süden II

**24.08. Tommy Engel**  
Dat Kölsche Songbook Vol 2

**01.09. Wendelin Haverkamp & Freunde**  
Summertime auf Wilhelmstein

**07.09. Stunk unplugged**  
Stimmung bleibt!

Infos & Tickets: [www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com)



Wir entwickeln Würselen.



EINE ENERGIE. EINE REGION.

Medienpartner:









AZ  
Aachener Zeitung

# timetable

Fachpersonal GmbH

Ihr Personal-  
dienstleister  
für Fachkräfte  
in Würselen.

wir **SUCHEN** u.a.  
zum nächstmöglichen  
Zeitpunkt (m/w)

- **Elektroinstallateure**
- **Heizungs- & Lüftungsmonteure**
- **Servicemonteure SHK**  
(Führerschein erforderlich)
- **CNC-Dreher**  
(Einrichtung + Programmierung)

Alle Stellenangebote finden Sie auf unserer Webseite.



arbeitssicher,  
übertariflich  
und sozial.



**timetable** Fachpersonal GmbH

Mittelstrasse 10 • 52146 Würselen  
Tel. 02405-60 131 06  
info@timetable-fachpersonal.de

[www.timetable-fachpersonal.de](http://www.timetable-fachpersonal.de)

# Büschner GRUPPE

## Büschner Automobile

Ein Unternehmen der Büschner Gruppe. Inh. Wolfgang Büschner



OPEL

HONDA  
The Power of Dreams

SSANGYONG



**Bald auch in Aachen  
für Sie da!**

## Büschner vermietet Arbeitsbühnen GmbH

Ein Unternehmen der Büschner Gruppe

Vermietung, Verkauf  
und Instandsetzung



## Büschner Immobilien GmbH

Ein Unternehmen der Büschner Gruppe

Ankauf + Vermietung von  
Wohnraum und Gewerbe



Stolberg | Würselener Straße 23 - 25  
Telefon 0 24 02 / 22 5 44 | [www.buescher-gruppe.de](http://www.buescher-gruppe.de)